

# 老人传播研究之回顾与展望

——以“老人传播研究群”为例

蔡 琰 臧国仁

[摘要]“老人传播”研究(research on communication and aging)受到学术界注意虽 是最近十年的盛事,其重要性却不言可喻,乃因多数国家和地区多已渐次到达联合国所订之“高龄化社会”标准,迈入“老人国”行列。本文以台湾政治大学传播学院于 2001 年成立之“老人传播研究群”为例,兼采时间与主题并重方式,以过去 5 年进行之专题研究为例说明研究群之发展历程。

[关键词]老人传播;叙事;时间;新闻传播学

中图分类号: G206

文献标识码: A

文章编号: 1004-3926(2007)01-0148-04

作者简介:蔡琰(1954—),女,台北市人,台湾政治大学广播电视学系教授兼系主任;臧国仁(1952—),男,台北市人。(台湾)政治大学新闻学系教授,(台湾)《新闻学研究》主编。台湾 台北 11605

“老人传播”研究(research on communication and aging)在英美先进国家蔚为风潮是最近十年的盛事,相关书籍多在 1990 年代中期以后出现<sup>[1]</sup>,而以论文集(handbooks)形式出版者<sup>[2]</sup>迄今也才进入第二版,<sup>[3]</sup>十足反映了这个研究主题之新颖特性。

然而其重要性又不言可喻。无论在欧美或是东亚地区,多数国家和地区(包括中国和中国台湾省)皆已逐渐(或早已)到达联合国所订之“高龄化社会”门槛标准,迈入“老人国”行列。但相关研究者对老人之传播型态尚无所认识,难以深入描绘其(老人)如何与他人(含家人)沟通,而其日常生活又如何受到传播媒介或人际沟通之影响。何况一般人(包括大众媒介)常受限于某些“刻板印象”而惯以视老人为难以互动者(如固执、唠叨、健忘等),影响所及导致其为人所嫌所恶情事时有所闻,在各国皆成潜在社会问题。

## 一、“老人传播研究群”之成立

隶属于台湾政治大学传播学院之“老人传播研究群”成立于 2001 年,而其源起则出自第一作者撰写专书<sup>[4]</sup>时注意到老人观赏电视剧似有与年轻人不同之情感表现,因而写下观察所得:<sup>[5]</sup>晚间电视黄金时段正在上演古装剧“花木兰”,情节接近尾声:第一男配角苏吉利拥着濒临死亡的爱人,以泪水和衷曲难分难舍地诀别着。

一名小学生(按:即蔡琰教授之女)眼见这样的画面不禁开怀大笑,指着泪眼婆娑的苏吉利说:“哈哈,哈哈!好蠢,好蠢!”面对此一剧情,另一位老人观众(按:即蔡琰教授之母)却静坐无言而与剧中主角一齐涕泗纵横。

怎么了?为什么?这名小孩看见了什么?老人又如何受到剧情影响?

如上述引文所示,以“老年长者”为研究对象起自两位研究者近年来不断陪侍家中老人的第一手生活观察,借着与其交谈、共同观赏电视、讨论新闻,直接或间接地促成了与前不同之研究发想,从而在这个台湾研究者尚少眷顾的领域漫游细思。

有趣的是,两位研究者在更早阶段(1999—2001)亦已探讨一般传播研究较少接触的“情感”、“情绪”、“感性”等美学概念,<sup>[6]</sup>使得其后观察老人如何观赏电视剧或阅读新闻报道时更能理解“事件的实况如何被投射到‘老人’观众的经验世界,而新闻符码所引发的情绪、欢喜、恐惧、气愤、忧虑,甚至后续具体社会行动又如何与‘老人’观众互动”。两位研究者因而认为,“美学的议题不只局限于单一符号所产生的意义,还包括符号所象征的整个文化系统;不只关怀个人情感反应,并也强调心灵意识中各种情绪背后的整个价值系统”。

在两位研究者带领下,研究群成员(皆为大学

部学生或硕、博士研究生)各也分别从与家中长者沟通过程中逐步体悟了一些西方传播理论犹未触及的人际互动现象,从而对“美学”与“生存”关系更加感到兴趣。研究群因而在 2003—2005 年间踏入“新闻与生命”之研究范畴:“我们除了关心台湾的老人如何观赏电视剧外,更好奇老人认知与人格心理的特质是否协助老人解决个人心理层面的需求?电视剧之观赏经验是否可归类为‘终身学习’或是‘社会参与’的一部份?当老人年迈体衰,生活圈逐渐狭小而倍感孤独时,电视剧是否成为其重要社会传播行为之一?”<sup>[7]</sup>

## 二、老人传播研究与生命传播

也就是在这个阶段,我们试将老人传播研究与“生命”(lifespan)传播(含新闻报道)连结,所幸确也在相关老人研究文献里发现此一概念(即生命早已取代“年龄”(age)在老人研究之传统地位。<sup>[8]</sup>

简言之,相关研究者建议,与其认为老年是历时性(diachronic)且与时俱衰(decremental)的过程,代表了各种人生经验之衰退,<sup>[9]</sup>反而应该视人生为“发展自我”(the process of developing self)之连续阶段且非分阶过程,乃因后者易于造成分属各阶段者彼此对立。

如 Coupland & Coupland(1990)即曾强调,<sup>[10]</sup>传统老人研究惯将年龄与“退化”概念结合,影射年纪愈大能力(如语言、体力、记忆、沟通)就愈为减退,显已形成一种“不足典范”(the deficit paradigm),使得“年龄偏见”(ageism)或“惧老症”(gerontophobia)现象盛行,成为“衰老”刻板印象的重要来源,易于造成社会“反老年人”情绪,认为老人能力普遍不足、喜以自我为中心(egocentrism)、常唠唠叨叨、易于自我封闭而无意与外界沟通等。<sup>[11]</sup>

实则何谓“衰老”或“退化”前之“正常”现象?许多老者即使年迈仍能耳聪目明,反倒是有些年轻人之体力与心力皆“未老先衰”(何况多“老”才算是“老”亦常无解)。因此, Coupland & Coupland(1990)建议改以倒 U 字型模式重新省视老年人的行为并非“愈来愈弱”,而是“回到”(move back)一个与早(童)年生活相似的层次与型态(或称“二次童年”secondary childhood);此一较新典范显然代表了相关研究者多年来对老人研究局限的反思。<sup>[10]</sup>换言之,改以“整体观”(a holistic view)<sup>[11]</sup>或生命长期发展特质重新思考不同世代间的传播

型态正是此类较新研究之讨论方向,而“时间”概念在此扮演了特殊切点,<sup>[12]</sup>引发我们探索新闻叙事与生命关联的兴趣(如老人是否常较年轻人更喜“说‘古’道‘今’”?)。

## 三、时间与老人传播研究

“时间”一词实难定义,多年来众多哲学家、人类学家、社会学家、历史学家、语言学家(且暂不论及物理学家如爱因斯坦)均曾不断论述时间的意义,唯独新闻、传播学者尚少关注,其因或起自传播研究者习将时间视为“情境”,自然存在而无需提及。新闻学者尤乏讨论,少数几位媒介社会学家<sup>[13]</sup>或言说分析者<sup>[14]</sup>曾多方思索新闻与时间之互动关系,而 Belk(1995)<sup>[15]</sup>、Carey(1989)<sup>[16]</sup>等有关时间论述之见解则值得特别重视。

“老人传播研究群”的兴趣在于透过观察、分析老人新闻(指以老人为主角之新闻报道,如“识字不多,八旬阿嬷写出十万字回忆录”或“同年同月同日生,英女王八十大寿与民同乐”(皆出自台湾《中国时报》2006.04.21))以反思大众传播媒体如何再现时间,也确曾获得几项初步结论:<sup>[17]</sup>一方面,由于老人与时间之连结意义或与其它年龄族群不同,新闻记者报导中特喜追述其(老人)漫长一生,显现了时间的客观流动性质(见下段说明)。另一方面,老人在接受新闻访问时似也特别擅长追忆(或再现)其生活经验,反映了时间的主观论点。新闻记者介于(并兼顾)此两种时间叙事理论(时间客观论与主观论),<sup>[18]</sup>不断在“过去”、“现在”、“未来”间摆荡穿梭,其写作技巧显较其它叙事文体(如小说、散文、戏剧)更为复杂。

如在近期完成之研究报告中,<sup>[17]</sup>两位作者曾以两则引自台湾《中国时报》2004年10月17日同天同版刊出之新闻比较老人新闻与其它新闻之时间铺陈:首则新闻描述台北市青少年中心举办首届“青少年日活动”,记者首段即以“冲啊!”起笔,说明“成群穿着直排轮的‘铁人’们一齐冲向起跑点”,揭开活动序幕。

而在次则庆祝“九九重阳节”的报道中,另一位记者却以完全不同之笔调撰写:“当优美悦耳的旋律响起时,‘市府’中庭内二百多位长者翩翩起舞,吉鲁巴、恰恰、探戈、华尔兹,一首接一首,长者陶醉在浪漫‘舞池’中,场面壮观”,两则新闻无论在时间流动或是新闻调性之展现均极具对照性,足可显现老人新闻的特殊时间感。或如该文所归纳:“新闻叙事者(记者)透过其独有之叙事时间认

知与观点,决定其作品(新闻报道)所呈现的美感对象及相映变化的语言策略”。

#### 四、情感与老人传播研究

由此,“老人传播研究群”在2004—2006年间分析老人新闻之时间表现时,发现此类论述所培育的“气氛”及其所引发的“叙事情感风格”实均涉及了从个人到社会的多面向议题:

例如,新闻记者受限于“客观报道”专业义理原则,常须在社会事件中挑选适当位置铺陈不同时间位置(如前述之“现在”、“过去”、“未来”)因而文本之时间流程与真实事件之再现关系极为特殊,既有对应却又非完整对应,如上述老人新闻之“浪漫调性”与另则青少年新闻之“冲劲”显有不同,却又不尽然反映所有老人皆有浪漫性格或青少年均具活跃特性。

另一方面,新闻内涵无疑经常影响读者之记忆。若其(读者)缺乏对老人的真实形貌有所认知,新闻媒体所再现的老人又具特定形象(如上述新闻之浪漫笔调),读者透过媒介所再现之形象究竟是反映真实的时序或是与真实有异的时序?新闻报道之时间叙事究竟让读者感到入迷或是加深阅读时的迷惑?显然此处反应的“再现”议题值得关注,而其如何透过语言或文字反映“真相”,更是传播领域未来值得持续关怀之研究议题。

#### 五、叙事与老人传播研究

在此阶段,研究者注意到有关“老人叙事”之跨领域再现研究业已累积相当成果,尤其是针对老人“人生故事”(lifestories)之探索最为令人赞叹。简言之,这些来自不同途径(如 narrative psychology guided autobiography life storytelling)之研究者皆对“老人如何说故事”着迷,认为与老人对谈并从其所述探寻人生经验实有社会与心理理论意涵,即使这些故事可能仅是一些看似“理所当然”(taken for granted)的对话内容,或是涉及一些难以查证真实性的“家族轶事”。<sup>[19]</sup>

这些研究者深信智慧并非少数人所持有,而系深藏于每个人(尤其是老人)的语言与思想(或称“常民智能”ordinary wisdom),<sup>[20]</sup>与老人对谈(或听其说故事)因而就可谓是“问道于智者”(如从老者处得知某些人生道理或是偏方药材知识)。

又如 Randall & McKim(2004)近作所示,<sup>[21]</sup>透过聆听老人之生活故事藉以了解人生意义,实也充分反映了“美学”意涵,因为人生固如故事,而

故事情节也实如人生;愈多听故事,我们就愈能体会人生之诗性美(the poetic aging)。

本文作者因而认为,“人生故事”虽系老人研究(尤其是老人心理学 psychogerontology)发展之特殊取径,但其应用层面显然对传播研究者亦具启发价值,无论新闻、电影、广告、公共关系教学者均可鼓励初学者多与家中老人对谈人生故事以增添趣事或经验。尤以其研究架构较不严谨,实施对象又为家(亲)人,做为入门练习堪称允当。何况一般实证科学研究方法久已被诟病为“脱离实际生活世界”(Wallace, 1994: 137),<sup>[22]</sup>改以生活故事或易引起初学者兴趣,降低畏惧心理。

#### 六、“老人传播研究群”之未来展望

以上简述了2001—2005年间的“老人传播研究群”重点讨论内容。整体而言,研究者系从对美学(或“传播美学”)之关怀出发,试图检视包括新闻报道在内的传播符号论述如何再现情感。早期研究焦点在于讨论老人面对如电视剧情节的情感现象与心理发展是否与一般观众有不同特质,因而导致其对剧情特别留恋,并也特别容易产生外显情感反应,如前述之老人深受剧情感动而涕泗纵横。随后研究关怀之重点转向探索老人新闻所展现的时间流动特质,期能藉此了解老人所代表的时间意义如何反映社会真实。

自2005年始,研究群延续上述有关“情感”与“时间”之二轴重心,<sup>[23]</sup>焦点几都持续置于“老人叙事”内容的情感与时间议题。研究者认为,新闻传播研究领域原系奠基在社会科学实证主义,强调新闻报道内容应与外在世界有所对应并能反映事件真貌,而新闻报道者(记者)之责即在将其所见所闻忠实、客观、中立地陈述以免失真。但是随着“叙事典范”(thenarrative paradigm)兴起,且“向叙事转向”(thenarrativeturn)业已成为社会科学研究之重大变化之际,老人传播研究延续早期对“老人说故事”的重视,理当随此浪潮关心如何透过此类研究重建传播理论核心意涵。

举例来说,本文第二作者指导之硕士论文(苏惠君,2004)<sup>[24]</sup>即曾纳入老人研究中的“施惠语言”(patronizing speech)概念,发现新闻记者与年长消息来源互动时会因对方年龄较长而调整语言策略,改采“娃娃腔式谈话”(如以类似幼儿撒娇腔调说话)或“屈就或过份私密谈话”(如以“昵称”指称消息来源);此一概念即属过去传统传播理论(尤其是大众传播理论)鲜少提及但却为老人传播

## 领域重要研究主题。

展望未来,老人与其它新兴传播工具(如MSN)如何互动亦应多加重视。延续如前述本研究群对报纸或电视之老人象征符号是否影响老人参与社会组织之关怀,此一新通过之计划(预计于2006—2008年执行)不仅关注新媒介之传播形式与老人之接收问题,更有意观察新媒介、老人两个系统(社会组织)是否能够借着叙事象征符号进行沟通行为、是否相互了解对方组织,藉此完成彼此存续之问题。

总之,“老人传播研究群”在过去5年间业已逐步发展一些颇具本地特色的研究议题,但也考虑此一新研究领域极富发展潜力,欢迎各方贤达共同参与讨论,并可随时上网留言指教(<http://www3.nccu.edu.tw/~kj1026/gerontology/>)。

## 参考文献:

- [1] Hummert M L, & Nussbaum J F. Aging communication and health: Linking research and practice for successful aging. Mahwah, N J: Lawrence Erlbaum Associates, 2001.
- [2] Nussbaum J F & Coupland J. The handbook of communication and aging research (1st Ed.). Mahwah, N J: Lawrence Erlbaum Associates, 1995.
- [3] Nussbaum J F & Coupland J. The handbook of communication and aging research (2nd Ed.). Mahwah, N J: Lawrence Erlbaum Associates, 2004.
- [4] 蔡琰. 电视剧: 戏剧传播的叙事理论[M]. 台北: 三民, 2000.
- [5] 蔡琰, 臧国仁. 老人观众与电视剧: 从老人之定义到人格心理学对阅听人研究的启示[J]. 台湾: 中华传播学刊, 2003(3): 197—236.
- [6] 蔡琰, 臧国仁. 由灾难报导检讨新闻美学的“感性认识”——兼谈新闻研究向美学转向的几个想法[J]. 台湾: 新闻学研究, 2003(1): 95—120.
- [7] 臧国仁, 蔡琰. 新闻叙事与时间报导——以老人新闻为例之理论提议[M]. 中华传播学会二〇〇三年会九月, 澳门: 澳门旅游学院.
- [8] Coupland N & Nussbaum J F (Eds.). Discourse and Lifespan Identity. Newbury Park, CA: Sage, 1993.
- [9] Coupland N; Coupland J F; & Giles H. Language Society & the Elderly. Oxford: Blackwell, 1991.
- [10] Coupland N & Coupland J. Language and late life. In H. Giles and W. P. Robinson (eds.). Handbook of social psychology

Chester England. John Wiley & Sons, 1990.

- [11] Giles H; Fox S; Harwood J; Williams A. Talking age and aging talk. Communication through the life span. In M. L. Hummert, J. M. Wianan, J. F. Nussbaum (Eds.). Interpersonal Communication in Older Adulthood. Thousand Oaks, CA: Sage, 1994.
- [12] Coupland N; Coupland J F; Nussbaum J F. Epilogue: Future prospects in lifespan sociolinguistics. In N. Coupland & J. F. Nussbaum (Eds.). Discourse and Lifespan Identity. Newbury Park, CA: Sage, 1990.
- [13] Schudson M. What time means in a news story. Gannett Center for Media Studies Occasional Paper No. 4. (本篇同时刊出于 R. K. Manoff & M. Schudson, eds., Reading the news. NY: Pantheon Books, 1987), August 1986.
- [14] Kress G. Social processes and linguistic change: Time and history in language. In P. Cobley (ed.). The Communication Theory Reader. London: Routledge, 1996.
- [15] Bell A. News time. Time & Society 4(3), 1995: 305—328.
- [16] Carey J. W. Communication As Culture. Boston: Univ in Harvard, 1989.
- [17] 臧国仁, 蔡琰. 新闻报导与时间叙事——以老人新闻为例[J]. 新闻学研究, 2005 83期(四月号): 1—38.
- [18] 臧国仁, 锤蔚文. 时间概念与新闻报导——初探新闻文本如何使用时间语汇[J]. 新闻学研究(第61集)1999: 137—178.
- [19] 臧国仁, 蔡琰. 与老人对谈——有关“人生故事”的一些方法学观察[J]. 传播研究简讯, 2005(第四十二期): 17—22.
- [20] Randall W. L., & Kenyon G. M. Ordinary wisdom: Biographical aging and the journey of life. Westport, CT: Greenwood, 2001.
- [21] Randall W. L., & McKim A. E. Toward a poetics of aging: The links between literature and life. Narrative Inquiry 2004, 14(2), 235—260.
- [22] Wallace J. B. Life stories. In J. F. Gubrium & A. Sankar (Eds.). Qualitative methods in aging research. Thousand Oaks, CA: Sage, 1994.
- [23] Schriots J. J. F. & Birren J. E. The study of lives in progress: Approaches to research on life stories. In G. D. Rowe & N. E. Schoenberg (Eds.). Qualitative gerontology: A contemporary perspective (2nd ed.). NY: Springer, 2002.
- [24] 苏惠君. 施惠语言(Patronizing speech)在新闻访谈中的运用: 再论记者与消息来源之互动[D]. 政治大学新闻研究所硕士论文, 2004.

收稿日期: 2006—12—10 责任编辑 吴定勇